



ESCOCIA ESTÁ CAMBIANDO



HM Government

UN NUEVO COMIENZO

El Parlamento de Escocia está a punto de recibir nuevas competencias.

Estas nuevas competencias han sido acordadas y garantizadas por los cinco partidos políticos principales de Escocia.

Gracias a ellas, Holyrood se convertirá en uno de los parlamentos con competencias transferidas con más poder de decisión del mundo.

El gobierno del Reino Unido va a modificar las leyes para que una amplia serie de nuevas competencias, entre ellas competencias fiscales, electorales y prestaciones sociales, pasen a manos del Parlamento de Escocia.

Los ciudadanos de Escocia continuarán disfrutando de las ventajas de formar parte de la gran economía del Reino Unido, con la libra británica, las pensiones británicas y el pasaporte británico. Seguiremos siendo ciudadanos del Reino Unido y nos beneficiaremos de sus fuertes sistemas de defensa y su influencia a nivel global.

Con independencia de nuestra edad y de dónde residamos, formar parte del Reino Unido nos permite aunar y compartir nuestros recursos.

Esto también significa que Escocia continuará gozando de la protección que ofrece la extensa y diversificada economía del Reino Unido en cuestiones como el reciente descenso de los precios del crudo o la necesidad de rescates bancarios provocada por la crisis financiera. Los poderosos sistemas de defensa del Reino Unido proporcionarán seguridad añadida a las familias en un mundo lleno de incertidumbre.

Un parlamento más poderoso. Un futuro unido. Un futuro duradero.

ESTE FOLLETO

Es importante que todos sepamos cuáles son estas nuevas competencias. Este folleto describe los cambios más importantes y proporciona una lista de los beneficios de los que continuaremos disfrutando como parte de la familia del Reino Unido.

El objetivo es conseguir el equilibrio perfecto para Escocia.

Si una decisión puede tomarse mejor en Escocia, se tomará aquí. Y cuando sea más sensato compartir riesgos y gastos con el resto del Reino Unido, para mantener nuestra seguridad y nuestra fuerza, eso es lo que haremos.

Continuaremos trabajando juntos como un Reino Unido para crear más puestos de trabajo, ayudar a los que más lo necesitan y defender todos los rincones del Reino Unido.

Los nuevos cambios proporcionarán al Parlamento de Escocia las herramientas para mejorar nuestra vida y la de nuestras familias, ahora y en el futuro.



LOS PRIMEROS AÑOS

Aproximadamente 150 bebés nacen cada día en una Escocia en la que el parlamento escocés ya controla los sistemas sanitarios (NHS) y educativos de Escocia. Esto no va a cambiar.

Nuestros hijos crecerán en una Escocia en la que Holyrood recaudará la mayor parte del dinero que gaste, a través de impuestos específicos para Escocia.

El gobierno del Reino Unido seguirá aportando prestaciones familiares por hijos a las familias que más lo necesiten.



I JÓVENES

Las nuevas competencias permitirán a los jóvenes de 16 y 17 años votar en las elecciones de Holyrood.

Formar parte de la gran economía del Reino Unido proporcionará excelentes oportunidades de trabajo a los jóvenes escoceses.

Cuando se encuentren de viaje por el mundo, nuestros jóvenes contarán con un pasaporte británico, el cual les permitirá solicitar ayuda en cualquier embajada británica.

I VIDA LABORAL Y FAMILIAR

El mercado de empleo único del Reino Unido otorgará movilidad a los trabajadores escoceses, que contarán con la seguridad de que sus pensiones, sus beneficios laborales y su cobertura en la seguridad social serán transferidos allí a donde vayan. Como parte de la fuerte recuperación del Reino Unido, el empleo en Escocia ha visto un aumento de 175 000 puesto de trabajo desde 2010.

El Parlamento de Escocia establecerá los tipos impositivos sobre la renta y controlará además otros impuestos. El dinero recaudado por el Parlamento de Escocia permanecerá en Escocia.

El Parlamento de Escocia recibirá el control sobre una serie de prestaciones sociales por valor de 2500 millones de libras esterlinas. El gobierno del Reino Unido seguirá pagando las prestaciones de desempleo y garantizará el salario mínimo.





JUBILACIÓN

En cuestiones de jubilación, tanto el gobierno del Reino Unido como el de Escocia cumplen su función en nuestro futuro.

El Parlamento de Escocia controla los gastos del NHS (Servicio Nacional de Salud), los cuidados personales, las recetas de medicamentos y el transporte público.

Y vivamos donde vivamos, nuestras pensiones contarán con el respaldo de millones de contribuyentes británicos.

Y POR ÚLTIMO...

La vida está llena de cambios y Escocia también está cambiando.

Los nuevos poderes convertirán al Parlamento de Escocia en uno de los parlamentos con competencias transferidas con más poder de decisión del mundo.

Pero como parte de la familia británica de naciones, Escocia también forma parte de algo más grande.

Un parlamento más poderoso. Un futuro unido. Un futuro duradero.



COMPETENCIAS TRANSFERIDAS Y COMPETENCIAS RESERVADAS

ESCOCIA ya dispone de un Parlamento con competencias transferidas en aspectos que afectan la vida diaria, como pueden ser la sanidad, la educación y los servicios de urgencias.

Los nuevos poderes que recibirá el Parlamento de Escocia lo convertirán en uno de los parlamentos con competencias transferidas con más poder de decisión del mundo.

Cuando los cambios se hayan formalizado, las responsabilidades del Parlamento de Escocia incluirán las siguientes competencias:

- SANIDAD
- EDUCACIÓN
- CUERPOS DE POLICÍA, TRIBUNALES Y PRISIONES
- TRANSPORTE PÚBLICO
- MEDIO AMBIENTE
- AJUSTE DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA
- GOBIERNO LOCAL
- ELECCIONES DE HOLYROOD
- PROGRAMAS DE APOYO AL EMPLEO
- UNA AMPLIA GAMA DE BENEFICIOS
- DESARROLLO ECONÓMICO Y APOYO A LAS EMPRESAS
- VIVIENDA Y DESARROLLO URBANÍSTICO
- ARTE Y DEPORTE
- AGRICULTURA, SILVICULTURA Y PESCA
- TRABAJO SOCIAL

El Parlamento del Reino Unido seguirá encargándose de las áreas en las que Escocia se beneficia del apoyo británico. Estas áreas incluyen:

- POLÍTICA EXTERIOR
- DEFENSA
- SEGURIDAD NACIONAL
- POLÍTICA MACROECONÓMICA
- POLÍTICA FINANCIERA
- MONEDA
- PENSIONES
- PRESTACIONES DE DESEMPLEO
- PRESTACIONES FAMILIARES POR HIJOS
- PROGRAMAS DE ENERGÍA
- INMIGRACIÓN Y NACIONALIDAD
- DESARROLLO INTERNACIONAL





NUESTRO FUTURO UNIDO UN FUTURO DURADERO

Es un nuevo comienzo para Escocia,
con nuevos poderes. Puede encontrar más
información o hacer preguntas en
www.OurUnitedFuture.tumblr.com

También puede publicar su opinión en Facebook
o Twitter con el *hashtag* #NuestroFuturoUnido
(#OurUnitedFuture)



HM Government